


**PRESENZA
ITALIANA
IN
GIAPPONE
2010**

伊
太
利
亞

PRESENZA ITALIANA IN GIAPPONE

Questo volume - alla sua 5^a edizione - è stato realizzato grazie al contributo e alla collaborazione delle imprese italiane che ci hanno gentilmente fornito i loro dati aziendali.

Abbiamo aggiornato tutti i dati in base alle comunicazioni scritte ricevute entro ottobre del 2010. Trattandosi di informazioni da pubblicare abbiamo chiesto a tutte le aziende il permesso preventivo alla divulgazione dei dati: in alcuni casi ci è stato chiesto di non procedere, in altri non abbiamo ricevuto la risposta in tempo utile per la stampa. All'elenco, quindi, mancano una quarantina di imprese presenti in Giappone.



Federico Balmas
Direttore Ufficio ICE Tokyo

日本におけるイタリア企業便覧

皆さまにご協力いただき、日本で活動を展開しているイタリア関連の事業所（公的機関、企業など）の情報をとりまとめた本冊子も、おかげさまで第5号となりました。

冊子の内容は、2010年10月までにお寄せ頂いた情報に基づいたものです。情報を公にするにあたり、全ての企業に対し事前に許可を求めたところ、公表は控えてほしいとの回答をいくつか頂戴しました。また、残念ながら、印刷入稿締切りに返事が間に合わなかった企業もございました。したがって、ここには約40社の情報が割愛されています。

イタリア貿易振興会 東京事務所
所長 フェデリコ・バルマス

INDICE

Enti (公的機関)

AMBASCIATA D'ITALIA	10
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA	10
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI TOKYO	10
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI OSAKA	10
<hr/>	
BANCA D'ITALIA	11
E.N.I.T. - Agenzia Nazionale del Turismo -	11
CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN GIAPPONE	11
CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN GIAPPONE - Osaka Branch	11
<hr/>	
ACCADEMIA ITALIANA DELLA CUCINA	12
SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI - COMITATO DI TOKYO	12

Banche e Assicurazioni (金融・保険)

ASSICURAZIONI GENERALI S.p.A. Japan Branch	13
INTESA SANPAOLO S.p.A., - Tokyo Branch	13

Stampa (プレス)

ANSA Italian News Agency	14
SKYTG24	14

Uffici Professionali e Studi di Consulenza (専門・コンサルタント事務所)

AMBROSETTI GROUP - Tokyo Office	15
DA PUGLIA, LTD.	15
DI SANTO CORPORATION	15
G.I.R.O. GATEWAY INTERNATIONAL ROUTES ORGANIZATION	15
O.R.P.I. Ordine Ristoratori Professionisti Italiani in Giappone	15
<hr/>	
PAVIA e ANSALDO INTERNATIONAL LAW FIRM	16
SISVEL JAPAN K.K.	16

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

A. TESTONI JAPAN CO., LTD.	Calzature	17
ADIVA JAPAN COMPANY LIMITED	Meccanica	17
Advanet Inc.	Meccanica	17
AEFFE JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	17
AGNESI ASIA PACIFIC	Alimentari	17
AgustaWestland Japan	Meccanica	17
<hr/>		
ALESSI JAPAN CO. LTD	Artigianato	18
Alisped Japan Ltd.	Spedizioniere	18
ALITALIA - Compagnia Aerea Italiana S.p.A.	Linee aeree	18
ANONIMO DESIGN	Casa	18
ARIAFINA CO., LTD.	Casa	18

INDICE

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

ARTEMIDE JAPAN K.K.	Casa	19
AUTOMOBILI LAMBORGHINI JAPAN	Meccanica	19
AUTOMOTIVE LIGHTING JAPAN K.K.	Meccanica	19
B. JAPAN K.K.	Tess. Abb.	19
BARILLA JAPAN K.K.	Alimentari	19
<hr/>		
BENETTON JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	20
BORSALINO JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	20
BRACCO EISAI CO., LTD.	Chimici	20
BREMBO JAPAN CO., LTD.	Meccanica	20
BREVINI JAPAN CO., LTD.	Meccanica	20
BRIONI JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	20
<hr/>		
BRUNO MAGLI JAPAN	Calzature / Pelletteria	21
BULGARI JAPAN LTD.	Gioielleria	21
BUTTERO JAPAN CO., LTD.	Calzature	21
CALIO KAIHATSU CO. LTD.	Altri	21
CALLIGARIS JAPAN Y.K.	Casa	21
<hr/>		
CANILLI PEARL	Gioielleria	22
CARPIGIANI JAPAN CO., LTD.	Meccanica	22
CHANTECLER JAPAN CO., LTD.	Gioielleria	22
Cobra Japan K.K.	Meccanica	22
DANIELI ENGINEERING JAPAN K.K.	Meccanica	22
<hr/>		
DE RIGO JAPAN CO., LTD.	Occhialeria	23
DEAGOSTINI JAPAN K.K.	Editoria	23
DI LUCA JAPAN	Gioielleria	23
DIADORA JAPAN CO., LTD.	Calzature	23
DIVINO corporation	Alimentari	23
<hr/>		
DODICI 12 Y.K.	Casa	24
DUCATI JAPAN LTD.	Meccanica	24
Eataly Japan K.K.	Alimentari	24
EDI CO., LTD.	Meccanica	24
<hr/>		
EMBASSY FREIGHT JAPAN CO., LTD.	Spedizioniere	25
ETRO JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	25
EURECO LTD. / European Representative Company	Altri	25
FABIO PERINI JAPAN CO., LTD.	Meccanica	25
FACCO JAPAN K.K.	Meccanica	25
<hr/>		
FERRARI JAPAN KK	Meccanica	26
FERRERO JAPAN LIMITED	Alimentari	26
FIAT GROUP AUTOMOBILES JAPAN LTD.	Meccanica	26
FLOS JAPAN	Casa	26
Formia Japan Inc.	Artigianato	26

INDICE

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

FURLA JAPAN CO., LTD	Pelletteria	27
GAS JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb. / Pelletteria	27
GD JIDOKIKAI K.K.	Meccanica	27
GEODIS WILSON HONG KONG LTD. JAPAN BRANCH	Spedizioniere	27
Geox Japan K.K.	Calzature	27
GIORGIO ARMANI JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	28
GONDRAND JAPAN CO., LTD.	Spedizioniere	28
HANNA INSTRUMENTS JAPAN	Meccanica	28
IC JAPAN CO., LTD.	Occhialeria	28
ILME JAPAN CO., LTD.	Meccanica	28
INDENA JAPAN CO., LTD.	Chimici / Alimentari	29
JAPAN EUROPE TRADING CO., LTD.	Alimentari	29
JAS FORWARDING (JAPAN) CO., LTD.	Speditioniere	29
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.	Meccanica	29
LEITNER-POMA JAPAN K.K.	Meccanica	29
LORO PIANA JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	29
LVJ GROUP K.K. EMILIO PUCCI COMPANY	Tess. Abb.	30
MAGIS JAPAN CO., LTD.	Casa	30
MAGNETI MARELLI JAPAN K.K.	Meccanica	30
MARAZZI JAPAN CO., LTD.	Casa	30
MARCOLIN JAPAN COMPANY, LIMITED	Occhialeria	30
MARINA RINALDI JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	31
MARKER VÖLKL JAPAN CO., LTD.	Articoli sportivi	31
MARNI JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	31
MARPOSS K.K.	Meccanica	31
Maserati Japan	Meccanica	31
MAX & Co. JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	32
MEMO'S CO., LTD. Head Office	Alimentari / Tess.Abb	32
MIRARI JAPAN CO., LTD.	Occhialeria	32
Molino Oro Grano Ltd.	Alimentari	32
Moncler Japan	Tess. Abb.	32
MOSCHINO JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb. / Calzature	32
MS JAPAN SERVICE CO., LTD.	Meccanica	33
NATUZZI JAPAN KK	Casa	33
NIHON SAECO K.K.	Meccanica	33
NIPPON CANNON INC.	Meccanica	33
Nippon Cerutti Division	Meccanica	33
O.T.S. Japan Corporation	Spedizioniere	34
ORGANIC SPINTRONICS JAPAN	Meccanica	34
OZ JAPAN LTD	Meccanica	34
PAL ZILERI JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	34
PERMASTEELISA JAPAN K.K.	Casa	34

INDICE

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

Piaggio Group Japan Corporation	Meccanica	35
PIERO GUIDI JAPAN CO., LTD.	Pelletteria	35
PIRELLI JAPAN	Meccanica	35
PRADA JAPAN CO., LTD.	Pelletteria / Tess. Abb.	35
Richard Ginori Asia Pacific Co., Ltd.	Artigianato	35
RIELLO JAPAN INC.	Meccanica	36
ROBERTA DI CAMERINO FAR EAST INC	Pelletteria	36
ROBERTO CAVALLI JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	36
SAES Getters S.p.A., Japan Branch	Meccanica	36
SALVAGNINI JAPAN CO., LTD.	Meccanica	36
SAVINO DEL BENE JAPAN CO., LTD.	Spedizioniere	37
SCHNELL JAPAN CO., LTD.	Meccanica	37
SEGAFREDO ZANETTI ESPRESSO WORLDWIDE JAPAN, INC.	Alimentari / Meccanica	37
SIMON JAPAN CO., LTD.	Casa	37
SIPA JAPAN, LTD.	Meccanica	37
SITMA JAPAN K.K.	Meccanica	38
SOILMEC JAPAN CO., LTD.	Meccanica	38
SORIN GROUP JAPAN K.K.	Meccanica	38
STEFANEL JAPAN, INC.	Tess. Abb.	38
STMicroelectronics K.K.	Meccanica	38
STUDIO VELATI INC.	Casa	39
SUN ACE CORPORATION	Chimici	39
SUPREMES INCORPORATED	Tess. Abb.	39
Technogym Japan, Ltd.	Meccanica	39
TOD'S JAPAN K.K.	Calzature	39
TOLLEGNO 1900 JAPAN LTD.	Tess. Abb.	39
UNITED MACHINE & TOOL Co., Ltd.	Meccanica	40
URBIS INC.	Altri	40
VALLI JAPAN CO., LTD.	Meccanica	40
VENERE CO., LTD.	Tess. Abb. / Pelletteria	40
VIOR JAPAN INC.	Gioielleria	40
WAM JAPAN CO., LTD.	Meccanica	41
YOOX K.K.	Tess. Abb.	41
YUSEN LOGISTICS CO., LTD.	Spedizioniere	41
ZaCh System S.P.A., Representative Japan office	Chimici	41
ZEGNA JAPAN CO., LTD.	Tess. Abb.	41

A. TESTONI SpA	17
ACCADEMIA ITALIANA DELLA CUCINA ITALIANA	12
ADIVA SpA	17
AEFFE S.p.A.	17
AGENZIA ANSA	14
AgustaWestland S.p.A.	17
ALESSI S.p.A.	18
Alisped Spa	18
ALITALIA - Compagnia Aerea Italiana S.p.A.	18
AMBROSETTI	15
Artemide S.p.A. - Artemide Group S.p.A.	19
ASSICURAZIONI GENERALI S.p.A.	13
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SpA	19
AUTOMOTIVE LIGHTING SPA	19
BANCA D'ITALIA	11
BARILLA G. e R. FRATELLI SpA	19
BENETTON GROUP S.p.A.	20
BESTE S.p.A.	19
BORSALINO G. & FLLO S.p.A.	20
BRACCO S.p.A.	20
BREMBO S.p.A.	20
BREVINI POWER TRANSMISSION S.p.A.	20
BRIONI ROMAN STYLE SpA	20
BRUNO MAGLI SpA	21
BULGARI S.p.A.	21
CALLIGARIS S.p.A.	21
CALZATURIFICIO BUTTERO S.r.l.	21
Calzaturificio DALBELLO s.r.l.	31
CANNON S.p.A.	33
CARPIGIANI GROUP ALI S.p.A.	22
CHANTECLER S.p.A.	22
Cobra Automotive Technologies spa	22
COLUSSI SpA	17
D.B. GROUP SpA	28
DANIELI & C.OFFICINE MECCANICHE S.p.A.	22
De AGOSTINI SpA	23
DE RIGO SpA (DE RIGO VISION SpA)	23
DIADORA SPORT S.R.L.	23
diluca 1929 SpA	23

<i>DUCATI MOTOR HOLDING S.p.A.</i>	24
<i>E.N.I.T. - Ufficio Centrale -</i>	11
<i>Eataly Distribuzione S.R.L.</i>	24
<i>elica S.p.A.</i>	18
<i>EMBASSY FREIGHT SERVICES S.p.A.</i>	25
<i>ERMENEGILDO ZEGNA GROUP</i>	41
<i>ETRO S.p.A.</i>	25
<i>EUROTECH HEADQUARTERS</i>	17
<i>FABIO PERINI S.p.A.</i>	25
<i>Farine Varvello & CO. S.r.l.</i>	32
<i>FERRARI S.p.A.</i>	26
<i>FERRERO SpA</i>	26
<i>FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A.</i>	26
<i>FILATURA E TESSITURA DI TOLLEGNO S.p.A.</i>	39
<i>FLOS S.p.A.</i>	26
<i>FORALL CONFEZIONI S.p.A.</i>	34
<i>Formia International Srl</i>	26
<i>FURLA SpA</i>	27
<i>G.D S.p.A.</i>	27
<i>G.I.R.O. Gateway Internationa Roots Organization Srl</i>	15
<i>GEODIS WILSON ITALIA SpA</i>	27
<i>GEOX S.p.A.</i>	27
<i>GIORGIO ARMANI S.p.A.</i>	28
<i>GROTTO S.p.A.</i>	27
<i>HANNA INSTRUMENTS ITALIA Srl</i>	28
<i>ILME SpA</i>	28
<i>INDENA SpA</i>	29
<i>INDUSTRIES S.p.A.</i>	32
<i>INTERCAST EUROPE SpA</i>	28
<i>INTESA SANPAOLO S.p.A.</i>	13
<i>JAS JET AIR SERVICE S.p.A.</i>	29
<i>L.G.L. ELECTRONICS SpA</i>	24
<i>LEITENER SpA</i>	29
<i>LORO PIANA S.p.A.</i>	29
<i>LUXOTTICA GROUP S.p.A.</i>	32
<i>MAGIS S.p.A.</i>	30
<i>MAGNETI MARELLI SPA</i>	30
<i>MARAZZI GRUPPO SpA</i>	30
<i>MARCOLIN S.p.A.</i>	30

MARINA RINALDI Srl	31
MARNI Srl	31
MARPOSS SpA	31
Maserati Spa	31
MAX MARA FASHION GROUP Srl	32
MOSCHINO S.p.A.	32
NATUZZI SpA	33
NEW HOLLAND KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY SpA	29
O.R.P.I. Ordine Ristoratori Professionisti Italiani	15
O.T.S. ITALIA SPA	34
OFFICINE FACCO & C. SpA	25
OFFICINE MECCANICHE GIOVANNI CERUTTI S.p.A.	33
Organic Spintronics srl	34
OZ S.p.A.	34
PAVIA e ANSALDO Studio Legale	16
PERMASTEELISA S.p.A.	34
PGH S.p.A.	35
Piaggio & C. S.P.A.	35
PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.	35
PRADA S.p.A.	35
Reagens S.p.A.	39
RICHARD-GINORI 1735 S.p.A.	35
RIELLO S.p.A.	36
Roberta di Camerino Spa	36
ROBERTO CAVALLI S.P.A.	36
SAECO INTERNATIONAL GROUP S.p.A.	33
SAES Getters S.p.A.	36
SALVAGNINI ITALIA SpA	36
SAMP S.p.A.	40
SAVINO DEL BENE S.p.A.	37
SCHNELL S.p.A.	37
SEGAFREDO ZANETTI SpA	37
SIPA S.p.A.	37
SISVEL S.p.A.	16
SITMA MACHINERY S.p.A.	38
Sky Italia	14
SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI SEDE CENTRALE	12

SOILMEC S.p.A.	38
SORIN S.p.A.	38
STEFANEL S.p.A.	38
STMicroelectronics Srl	38

Technogym SpA	39
TOD'S S.p.A.	39

VALLI INTERNATIONAL SpA	40
VENERE CO., LTD. Ufficio in Italia	40
VIOR S.p.A.	40

WAM SpA	41
YOOX S.P.A.	41
YUSEN AIR & SEA SERVICE (ITALIA) S.R.L.	41
Zach System S.p.A.	41

Enti (公的機関)

GIAPPONE

ITALIA

AMBASCIATA D'ITALIA

在日イタリア大使館
2-5-4, Mita, Minato-ku, Tokyo 108-8302
Tel: 03-3453-5291
Fax: 03-3456-2319
www.ambtokyo.esteri.it
ambasciata.tokyo@esteri.it

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA

在大阪イタリア総領事館
Asahi Shimbun Bldg., 11F,
3-2-4, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka 530-0005
Tel: 06-4706-5820
Fax: 06-6201-0590
www.consosaka.esteri.it
segreteria.osaka@esteri.it

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI TOKYO

イタリア文化会館 東京
2-1-30, Kudan Minami, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074
Tel: 03-3264-6011
Fax: 03-3262-0853
www.iictokyo.esteri.it
iictokyo@esteri.it

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI OSAKA

イタリア文化会館 大阪
Asahi Shimbun Bldg., 6F,
3-2-4, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka 530-0005
Tel: 06-6229-0066
Fax: 06-6229-0067
www.iicosaka.esteri.it
iicosaka@esteri.it (in italiano)
info.iicosaka@esteri.it (in giapponese)

Enti (公的機関)

GIAPPONE

BANCA D'ITALIA

イタリア銀行
Ark Mori Bldg., West 27F,
1-12-32, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-6027
Tel: 03-3588-8111
Fax: 03-3588-8008
www.bancaditalia.it
bancaditalia@tokyo.miinet.jp

ITALIA

BANCA D'ITALIA

Via Nazionale, 91 - 00184 Roma
Tel: 06/47921
www.bancaditalia.it

E.N.I.T. - Agenzia Nazionale del Turismo -

イタリア政府観光局
2-7-14, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
Tel: 03-3478-2051
Fax: 03-3479-9356
www.enit.jp
tokyo@enit.it

E.N.I.T. - Ufficio Centrale -

Via Marghera, 2/6 - 00185 Roma
Tel: 06/49711
Fax: 06/4463379
www.enit.it

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN GIAPPONE

在日イタリア商工会議所
Enokizaka Bldg., 3F,
1-12-12, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052
Tel: 03-3560-1100
Fax: 03-3560-1105
www.iccj.or.jp
iccj@iccj.or.jp

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN GIAPPONE - Osaka Branch

在日イタリア商工会議所 大阪支所
c/o MEMO'S CO., LTD.,
Italia Bldg., 5F,
2-2-7, Minami Kyuhoji-machi, Chuo-ku, Osaka 541-0058
Tel: 080-3482-6117
www.iccj.or.jp
osaka@iccj.or.jp

Enti (公的機関)

GIAPPONE

ACCADEMIA ITALIANA DELLA CUCINA

イタリア料理アカデミー 東京支部
c/o E.N.I.T.,
2-7-14, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
Tel: 03-3478-2051
Fax: 03-3479-9356

ITALIA

ACCADEMIA ITALIANA DELLA CUCINA ITALIANA

Via Napo Torriani, 31 - 20124 Milano
Tel: 02/66987018
Fax: 02/66987008
www.accademiaitalianacucina.it/

SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI - COMITATO DI TOKYO

ダンテ・アリギエーリ協会 東京支部
c/o Il Centro DA,
Shibuya Sanshin Mansion 702,
29-33, Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo 150-0031
Tel: 03-5459-3222
Fax: 03-5459-3222
www.il-centro.net/dante
dante@il-centro.net

SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI SEDE CENTRALE

P.zza Firenze, 27 - 00186 Roma
Tel: 06/6873694
Fax: 06/6873685
www.ladante.it/
segreteria@ladante.it

Banche e Assicurazioni (金融・保険)

GIAPPONE

ASSICURAZIONI GENERALI S.p.A. Japan Branch

ゼネラル保険会社 日本支社
 (Assicurazione / 保険)
 Hanzomon First Bldg., 9F,
 1-4, Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083
 Tel: 03-5210-5577 (General)
 Fax: 03-5210-6055
www.generalico.jp

ITALIA

ASSICURAZIONI GENERALI S.p.A.

Piazza Duca degli Abruzzi, 2 - 34132 Trieste
 Tel: 040/6711111
 Fax: 040/671600
www.generalico.com
info@generalico.com

INTESA SANPAOLO S.p.A., - Tokyo Branch

インターザ・サンパオロ・エッセ・ピー・ア 東京支店
 (Banca / 銀行)
 Hibiya Marine Bldg., 7F,
 1-5-1, Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006
 Tel: 03-3595-6300
 Fax: 03-3595-6333
www.intesasanpaolo.com

INTESA SANPAOLO S.p.A.

Piazza San Carlo, 156 - 10121 Torino
 Tel: 011/5551
 Fax: 011/5552404
www.intesasanpaolo.com
info@intesasanpaolo.com

Stampa (プレス)

GIAPPONE

ANSA Italian News Agency

ANSAイタリア通信社 東京支局
(Corrispondenza, Comunicazione / 通信社)
Kyodo Tsushin Kaikan 2F,
2-2-5, Toranomom, Minato-ku, Tokyo 105-0001
Tel: 03-3584-6667
Fax: 03-3584-5114
www.ansa.it
ansa.tokyo@ansa.it

ITALIA

AGENZIA ANSA

Via Della Dataria, 94 - 00187 Roma
Tel: 06/67741
Fax: 06/6774655
www.ansa.it

SKY TG24

スカイ ティージー ヴェンティクアットロ
(Corrispondenza / 通信社)
c/o FCCJ,
Yurakucho Denki Bldg., North Tower 20F,
1-7-1, Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006
Tel: 03-3211-3161
Fax: 03-3211-3168
<http://tg24.sky.it/tg24/>
piodem@fccj.or.jp

Sky Italia

Sky Casella Postale 13057 - 20130 Milano
www.sky.it

Uffici Professionali e Studi di Consulenza (専門・コンサルタント事務所)

GIAPPONE

AMBROSETTI GROUP - Tokyo Office

アンブロゼッティ・グループ 東京コンタクト
(Consulente / コンサルタント)
Otemachi First Square East Tower 4F,
1-5-1, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004
Tel: 03-5219-1507
Fax: 03-5219-1201
skoyama@almond.ocn.ne.jp

ITALIA

AMBROSETTI

Via F. Albani, 21 - 20149 Milano
Tel: 02/467531
Fax: 02/46753333
www.ambrosetti.eu/italian/

DA PUGLIA, LTD.

有限会社 ダ・プーリア
(Consulente / コンサルタント)
5-17-16, Kitazawa, Setagaya-ku, Tokyo 155-0031
Tel: 03-3485-0112
Fax: 03-3485-0040
www.da-puglia.com
contact@da-puglia.com

DI SANTO CORPORATION

ディサント株式会社
(Consulente / コンサルタント)
5-3-8-5F, Nakasu, Hakata-ku, Fukuoka 801-0801
Tel: 092-716-7626
Fax: 092-791-5156
www.disantocorp.com
info.disanto@disantocorp.com

G.I.R.O.**GATEWAY INTERNATIONAL ROUTES ORGANIZATION**

ジロ ゲートウェイ・インターナショナル・ルーツ・オーガニゼーション
(Consulente / コンサルタント)
c/o The Italian Chamber of Commerce in Japan,
Enokizaka Bldg., 3F,
1-12-12, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052
Tel: 03-3505-1305
Fax: 03-3560-1105
www.giro.eu.com
info@giro.eu.com

G.I.R.O.**Gateway International Routes Organization Srl**

Via Flaminia, 405 - 00196 Roma
Tel: 06/36005590
Fax: 06/36008673
http://giro.eu.com
r.venturini@goro.eu.com

**O.R.P.I. Ordine Ristoratori Professionisti Italiani
in Giappone**

O.R.P.I.
(Consulente / コンサルタント)
B1403,
2-1-1, Yatsu, Ageo-shi, Saitama 362-0042
Tel: 048-774-8189
Fax: 048-774-8189
www.orpi.jp
mazdakun@fine.ocn.ne.jp

O.R.P.I. Ordine Ristoratori Professionisti Italiani

Via Quarto, 12 - 16148 Genova
Tel: 010/387478
Fax: 010/392684
www.orpi.it
orpi@orpi.it

Uffici Professionali e Studi di Consulenza (専門・コンサルタント事務所)
*GIAPPONE***PAVIA e ANSALDO INTERNATIONAL LAW FIRM**

パヴィア エ アンスアルド 外国法事務弁護士事務所
 (Law firm / 法律事務所)
 c/o ICCJ,
 Enokizaka Bldg., 3F,
 1-12-12, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052
 Tel: 03-3560-1241
 Fax: 03-3560-1150
 adriano.villa@pavia-ansaldo.com

*ITALIA***PAVIA e ANSALDO Studio Legale**

Via del Lauro, 7 - 20121 Milano
 Via Bocca di Leone, 78 - 00187 Roma
 Tel: 02/85581
 Fax: 02/8558.8117
 www.pavia-ansaldo.it
 info.milano@pavia-ansaldo.it

SISVEL JAPAN K.K.

シズベルジャパン株式会社
 (Consulente / コンサルタント、知的財産管理)
 Imperial Hotel Tower 14F,
 1-1-1, Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011
 Tel: 03-5251-9500
 Fax: 03-5251-9505
 www.sisvel.jp
 info@sisvel.jp

SISVEL S.p.A.

Via Sestriere, 100 - 10060 None (TO)
 Tel: 011/9904114
 Fax: 011/9863725
 www.sisvel.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

A. TESTONI JAPAN CO., LTD.

ア・テストーニ ジャパン株式会社
(Calzature / ファッション: 靴、皮革製品)
No.5 Taiyo Bldg.,
7-10-8, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061
Tel: 03-3575-8021
Fax: 03-3575-8023
www.testoni.com

ADIVA JAPAN COMPANY LIMITED

株式会社 アディバジャパン
(Veicoli / 機械: オートバイ、部品)
4F, 2-12, Kaname-cho, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0017
Tel: 043-379-5341
Fax: 048-998-6990
www.adiva.co.jp/
info@adiva.co.jp

Advanet Inc.

株式会社 アドバネット
(Digital technology / 機械: マイクロコンピューターシステム)
616-4, Tanaka, Kita-ku, Okayama 700-0951
Tel: 086-245-2861
Fax: 086-245-2860
www.advanet.co.jp/

AEFFE JAPAN CO., LTD.

アエッフエ・ジャパン 株式会社
(Abbigliamento femminile / ファッション: アパレル)
Lexington Aoyama 4F,
5-11-9, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
Tel: 03-5464-8565 / 03-5464-8333

AGNESI ASIA PACIFIC

アネージ アジア パシフィック
(Alimentari / 食品)
501, Takanawa Tosei Bldg.,
1-4-26, Takanawa, Minato-ku, Tokyo 108-0074
Tel: 03-3447-7712
Fax: 03-3447-7723
www.colussigroup.it

AgustaWestland Japan

アグスタウエストランド 日本支社
(Aeronautica, Elicotteli / 機械: 航空機、ヘリコプター)
Shibakoen Plaza Bldg., 8F,
3-6-9, Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014
Tel: 03-3455-8299
Fax: 03-3455-8892
www.agustawestland.com

ITALIA

A. TESTONI SpA

Via Fratelli Rosselli, 2 - 40050 Funo di Argelato (BO)
Tel: 051/8901711
Fax: 051/8901740
www.testoni.com
mail@testoni.com

ADIVA SpA

Via Benevento, 167/2 - 82016 Montesarchio (BN)
Tel: 0824/847580
Fax: 0824/894965
www.adiva.it
adiva@adiva.it

EUROTECH HEADQUARTERS

Via Fratelli Solari, 3/a - 33020 Amaro (Udine)
Tel: 0433/485411
Fax: 0433/485499
www.eurotech.com
welcome@eurotech.com

AEFFE S.p.A.

Via delle Querce, 51
47842 San Giovanni in Marignano (RN)
Tel: 0541/965211
Fax: 0541/955650
www.aeffe.com
info@aeffe.com

COLUSSI SpA

Via Tommaso Schiva, 80 - 18100 Imperia (IM)
Tel: 0183/7031
Fax: 0183/703232
www.colussigroup.it www.agnesi.it

AgustaWestland S.p.A.

Via Giovanni Agusta, 520
21017 Cascina Costa di Samarate (VA)
Tel: 0331/229111
Fax: 0331/229605
www.agustawestland.com
info@agustawestland.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

ALESSI JAPAN CO. LTD

アレッシージャパン株式会社
 (Artigianato / 家庭用雑貨、食器)
 210, Le Sillage Jingumae,
 3-18-42, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
 Tel: 03-3475-2757
 Fax: 03-3475-2758
 japan@allessi.com

ITALIA

ALESSI S.p.A.

Via Privata Alessi, 6 - 28887 Crusinallo (VB)
 Tel: 0323/868611
 www.allessi.com/

Alisped Japan Ltd.

株式会社 アリスペッド ジャパン
 (Spedizioni / 運輸)
 2F, Joillet Hanzomon Bldg.,
 2-19, Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0092
 Tel: 03-3511-2831
 Fax: 03-3511-2835
 www.alisped.co.jp
 tokyo@alisped.co.jp

Alisped Spa

Via Yuri Gagarin, 26 - 59100 Prato (PO)
 Tel: 0574/6391
 www.alisped.com
 prato@alisped.it

ALITALIA - Compagnia Aerea Italiana S.p.A.

アリタリア-イタリア航空
 (Linee aeree / 航空運輸)
 Akasaka Garden City, 2F,
 4-15-1, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052
 Tel: 03-3568-1411 (General), 03-3568-1588 (Call Center)
 Fax: 03-3568-1512/13/14
 www.alitalia.co.jp

ALITALIA - Compagnia Aerea Italiana S.p.A.

Piazza Almerico da Schio Pal - 00054 Fiumicino (RM)
 www.alitalia.com

ANONIMO DESIGN

株式会社 ANONIMO DESIGN
 (Architettura, Import·Export / 建築事務所、輸出入:家具、テキスタイル、建材)
 Village Minami Aoyama 601,
 6-7-13, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-3797-3904
 Fax: 03-3797-3906
 www.anonimodesign.com
 info@anonimodesign.com

ARIAFINA CO., LTD.

アリアフィーナ株式会社
 (Cappe aspiranti / レンジフード)
 2-1-9, Fuchinobe, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0006
 Tel: 042-753-5340
 Fax: 042-756-9575
 www.ariafina.jp
 matsui@fjic.co.jp

elica S.p.A.

Via Dante, 288 - 60044 Fabriano (AN)
 Tel: 0732/610283
 Fax: 0732/610369
 www.elica.com
 f.pensieri@elica.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

ARTEMIDE JAPAN K.K.

アルテミデ・ジャパン株式会社
(Illuminazione / 照明器具)
#1104, 2-1-16, Showa-machi, Kita-ku, Tokyo 114-0011
Tel: 03-5692-4677
Fax: 03-5692-4678
info@artemide.co.jp

AUTOMOBILI LAMBORGHINI JAPAN

アウトモビリランボルギーニ ジャパン
(Veicoli / 機械: 自動車、部品)
Akasaka Twin Tower 11F,
2-17-22, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052
Tel: 03-5114-0151 / 0120-988-889 (Customers Center)
Fax: 03-5114-0155
www.lamborghini.co.jp

AUTOMOTIVE LIGHTING JAPAN K.K.

オートモーティブライティングジャパン株式会社
(Illuminazione per auto / 機械: 自動車用各種ライト)
BENEX S-2 Bldg., 8F,
3-17-5, Shin Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 222-0033
Tel: 045-478-0045
Fax: 045-478-0095
alberto.montanari@magnetimarelli.com

B. JAPAN K.K.

B. JAPAN (Beste Japan) 株式会社
(Tessuti / ファッション: 服地)
Suite 803, MORITA Bldg.,
2-4-6, Bingo-machi, Chuo-ku, Osaka 541-0051
Tel: 06-6231-0680
Fax: 06-6231-0681
www.beste-japan.com/

BARILLA JAPAN K.K.

バリラジャパン 株式会社
(Alimentari / 食品)
3F, 5-10-13, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
Tel: 03-6418-7905
Fax: 03-6418-7906
www.barilla.co.jp
webmaster@barilla.co.jp

ITALIA

Artemide S.p.A. - Artemide Group S.p.A.

Via Bergamo, 18 - 20010 Pregnana Milanese (MI)
Tel: 02/935181
Fax: 02/93590254
www.artemide.com/
info@artemide.com

AUTOMOBILI LAMBORGHINI SpA

Via Modena, 12 - 40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Tel: 051/6817611
Fax: 051/6817644
www.lamborghini.com

AUTOMOTIVE LIGHTING SPA

Via Cavallo, 18 - 10078 Venaria Reale (TO)
www.al-lighting.de

BESTE S.p.A.

Via Primo Levi, 6 Località Ponte di Colle
59022 Cantagallo (Prato)
Tel: 0574/98281
Fax: 0574/9828888
www.beste.com/

BARILLA G. e R. FRATELLI SpA

Via Mantova, 166 - 43122 Parma (PR)
Tel: 0521/271882
Fax: 0521/270621
www.barilla.it
weblines@mail.barilla.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

BENETTON JAPAN CO., LTD.

ベネトン ジャパン 株式会社
 (Abbigliamento e Maglieria / ファッション: アパレル、服飾雑貨)
 4-3-10, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
 Tel: 03-5474-7032 / 03-5474-7011
 Fax: 03-5474-7119
 www.benetton.co.jp
 bjcs@benetton.co.jp (Customer Service)

BORSALINO JAPAN CO., LTD.

ボルサリーノ ジャパン株式会社
 (Cappelli, Abbigliamento / ファッション: 帽子、アパレル)
 5F, 10, Ichiban-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0082
 Tel: 03-3230-1030
 Fax: 03-3230-4940
 www.borsalino.jp
 info@borsalino.jp

BRACCO EISAI CO., LTD.

ブラッコ・エーザイ 株式会社
 (Prodotti farmaceutici / 化学・薬品: 造影剤)
 Dainippon-tosho Otsuka 3-chome Bld., 8F,
 3-11-6, Otsuka, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0012
 Tel: 03-5319-3381
 Fax: 03-5319-3387

BREMBO JAPAN CO., LTD.

株式会社 ブレンボジャパン
 (Freni, parti e accessori per automobili /
 機械: 自動車用ブレーキ、部品およびアクセサリ)
 2-14-1, Kamiikedai, Ota-ku, Tokyo 145-0064
 Tel: 03-3726-9199, 03-3726-9185 (Brembo Performance Japan)
 Fax: 03-3726-7605
 www.brembo.jp

BREVINI JAPAN CO., LTD.

株式会社 ブレヴィニジャパン
 (Ingranaggi riduttori / 機械: 遊星減速機)
 KIBC Bldg., 5F,
 5-5-2, Minatojima Minami-machi, Chuo-ku, Kobe 650-0047
 Tel: 078-304-5377
 Fax: 078-304-5388
 www.brevinijapan.com
 info@brevinijapan.co.jp

BRIONI JAPAN CO., LTD.

株式会社 ブリオーニ ジャパン
 (Abbigliamento / ファッション: アパレル、服飾雑貨)
 Sumitomo Fudosan Sanbancho Bldg., 6F,
 6-26, Sanbancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0075
 Tel: 03-3234-0022
 Fax: 03-3234-0010

ITALIA

BENETTON GROUP S.p.A.

Villa Minelli - 31050 Ponzano Veneto (TV)
 Tel: 0422/519111
 Fax: 0422/519930 (Media & Comunication Dept)
 www.benetton.com
 fsartor@benetton.it (Media & Comunication Dept)

BORSALINO G. & F.LLO S.p.A.

Zona industriale D5 - loc. Spinetta Marengo
 15100 Alessandria (AL)
 Tel: 0131/214211
 Fax: 0131/619052
 www.borsalino.com
 info@borsalino.com

BRACCO S.p.A.

Via XXV Aprile, 4 - 20097 San Donato Milanese (MI)
 Tel: 02/21771
 Fax: 02/26410678
 www.bracco.com

BREMBO S.p.A.

Via Brembo, 25 - 24035 Curno (BG)
 Tel: 035/605.111
 Fax: 035/605.300
 www.brembo.com
 press@brembo.it

BREVINI POWER TRANSMISSION S.p.A.

Via U. Degola, 14 - 42100 Reggio Emilia (RE)
 Tel: 0522/9281
 Fax: 0522/928200
 www.brevini.com
 info@brevini.com

BRIONI ROMAN STYLE SpA

Via Barberini, 50 - 00187 Roma
 Tel: 06/4620161
 Fax: 06/4873301
 www.brioni.it
 info@brioni.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

BRUNO MAGLI JAPAN

ブルーノマリ ジャパン 株式会社
 (Calzature, Pelletteria / ファッション: 靴、皮革製品)
 3F, Albore Ginza,
 2-4-18, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061
 Tel: 03-3563-5500
 Fax: 03-3563-5635
 www.brunomagli.co.jp

BULGARI JAPAN LTD.

ブルガリジャパン 株式会社
 (Gioielli / 宝飾)
 2-7-12, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061
 Tel: 03-6362-0115 (人事総務部)
 Fax: 03-6362-0084 (人事総務部)
 www.bulgari.com

BUTTERO JAPAN CO., LTD.

有限会社 BUTTERO JAPAN
 (Calzature / ファッション: 靴)
 5-45-2, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
 Tel: 03-5766-1718
 Fax: 03-5766-1646
 www.buttero.jp
 info@butterotokyo.co.jp

CALIO KAIHATSU CO. LTD.

カリオ開発 株式会社
 (Sviluppo e promozione turistica, Disegna industriale / 各種プロモーション)
 Calio Bldg., 1F,
 16-17, Goryo-cho, Higashi Matsuyama-shi, Saitama 355-0031
 Tel: 0493-25-2324
 Fax: 0493-24-9930
 calio12072008@yahoo.co.jp

CALLIGARIS JAPAN Y.K.

カリガリスジャパン 有限会社
 (Mobili / 家具)
 Kobe Fashion Mart 6W-06,
 6-9, Koyocho Naka, Higashinada-ku, Kobe-shi,
 Hyogo 658-0032
 Tel: 078-854-6120
 Fax: 078-856-4401
 www.calligaris.co.jp

ITALIA

BRUNO MAGLI SpA

Via Larga, 33 - 40136 Bologna
 Tel: 051/6015011
 Fax: 051/6010400
 www.brunomagli.it
 bruno.magli@brunomagli.it

BULGARI S.p.A.

Lungotevere Marzio, 11 - 00186 Roma
 Tel: 06/688101
 Fax: 06/68810400
 www.bulgari.com

CALZATURIFICIO BUTTERO S.r.l.

Via della Repubblica, 99
 50050 Stabbia - Cerret Guidi (FI)
 Tel: 0571/586633
 Fax: 0571/586208
 www.buttero.it
 info@buttero.it

CALLIGARIS S.p.A.

Viale Trieste, 12 - 33044 Manzano (Udine)
 Tel: 0432/748.397
 Fax: 0432/748.304
 www.contract.calligaris.it/
 contract.it@calligaris.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

ITALIA

CANILLI PEARL

CANILLI PEARL

(Gioielli / 宝飾: 真珠)

Canilli Pearl Office B-201,

3399-1, Shibokusa, Oshino-Mura, Minami Tsuru-gun, Yamanashi, 401-0511

Tel: 090-9643-1910

Fax: 0555-72-9521

www.canillipearl.com

CARPIGIANI JAPAN CO., LTD.

カルピジャーニ・ジャパン 株式会社

(Macchine per gelati / 機械: アイスクリーム製造機)

Toei Mishuku Bldg., 5F,

1-13-1, Mishuku, Setagaya-ku, Tokyo 154-0005

Tel: 03-5779-8850

Fax: 03-5779-8853

www.carpigianijapan.co.jp/

sportello@carpigianijapan.co.jp

CARPIGIANI GROUP ALI S.p.A.

Via Emilia, 45 - 40011 Anzola Emilia (BO)

Tel: 051/6505111

Fax: 051/732178

www.carpigiani.it

info@carpigiani.it

CHANTECLER JAPAN CO., LTD

株式会社 シャンテクレール ジャパン

(Gioielli / 宝飾)

4F, Doric Minami Aoyama,

2-27-14, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062

Tel: 03-5772-8655

Fax: 03-5772-8656

www.chanteclerjapan.com

ch138@chanteclerjapan.com

CHANTECLER S.p.A.

Via Gesù, 21 - 20121 Milano (MI)

Tel: 02/8724.5800

Fax: 02/8724.5819

www.chantecler.it

info@chantecler.it

Cobra Japan K.K.

コブラ ジャパン株式会社

(Veicoli / 機械: 自動車、部品)

9F, Kakiya Bldg.,

2-7-17, Shin Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama 222-0033

Tel: 045-474-3610

Fax: 045-474-3630

www.cobra-at.com

info.jp@cobra-at.com

Cobra Automotive Technologies spa

Via Astico, 41 - 21100 Varese (VA)

Tel: 0332/825111

Fax: 0332/222005

www.cobra-at.com

info@cobra-at.com

DANIELI ENGINEERING JAPAN K.K.

ダニエリ エンジニアリング ジャパン 株式会社

(Progettazione impianto siderurgico, Consulente /

機械: 鉄鋼プラントの設計、コンサルティング)

Yokohama Land Mark Tower, 42F,

2-2-1, Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama-shi,

Kanagawa 220-8142

Tel: 045-651-7077

Fax: 045-651-7033

www.danieli.jp

DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.

Via Nazionale, 41 - 33042 Buttrio (UD)

Tel: 0432/195.8111

Fax: 0432/195.8289

www.danieli.com/home.html

info@danieli.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

DE RIGO JAPAN CO., LTD.

デリーゴジャパン株式会社
(Occhiali, Occhiali da sole / 眼鏡、サングラス)
Yumoto Bldg., 4F,
1-2-6, Higashi Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-0004
Tel: 03-3863-8221 / 03-3863-8229
Fax: 03-3863-8224 / 03-3863-6610

ITALIA

DE RIGO SpA (DE RIGO VISION SpA)

Z.I. , 12 - 32013 Longarone (BL)
Tel: 0437/7777
Fax: 0437/573250
www.derigo.com
info@derigo.com

DEAGOSTINI JAPAN K.K.

株式会社 デアゴスティニ・ジャパン
(Editoria / 出版)
Tsukiji KY Bldg.,
4-7-5, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104-0045
Tel: 03-3524-1600
Fax: 03-3524-1601
www.deagostini.co.jp/
deaj@das.ne.jp

De AGOSTINI SpA

Via Giovanni da Verrazano, 15 - 28100 Novara (NO)
Tel: 0321/4241
Fax: 0321/424305
www.deagostini.it/
info@deagostini.it

DI LUCA JAPAN

株式会社 ディルーカ ジャパン
(Gioielli / 宝飾)
Aurum Bldg., 1F,
1-26-2, Higashi Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0015
Tel: 03-5812-0777
Fax: 03-5812-0780
www.diluca1929.jp
info@diluca1929.jp

diluca 1929 SpA

Centro Orafo Oromare,
Strada Provinciale 22km 1750 - 81025 Marcianise (CE)
Tel: 0823/164.3000
Fax: 0823/164.3232
www.diluca1929.it/
info@diluca1929.it

DIADORA JAPAN CO., LTD.

株式会社 ディアドラ・ジャパン
(Calzature, Articoli sportivi / ファッション: 靴、スポーツ用品)
145, Hishiya-cho, Horikawa-dori Shichijo Agar, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8227
Tel: 075-371-1922
Fax: 075-361-7373
www.diadora.co.jp/
honbu@diadora.co.jp

DIADORA SPORT S.R.L.

Via Montello, 80
31031 Caerano di San Marco (Treviso)
Tel: 0423/6581
Fax: 0423/858512 (Ms. Alessandra PIVETTA)
www.diadora.com
alessandra.pivetta@diadrasports.it

DIVINO corporation

ディヴィーノ コーポレーション
(Alimentari / 食品)
1-2-5, Minami Honmachi, Chuo-ku, Osaka 541-0054
Tel: 06-6121-6315
Fax: 06-6121-6316
www.divinocorp.it
torre@divinocorp.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

ITALIA

DODICI 12 Y.K.

有限会社 ドディチ・ドディチ

(Architettura, Piastrelle / 建築事務所、イタリア製ハンドペイントタイル、食器)

Pearl Arcade 2F, 2-14-21, Yamamoto-dori, Chuo-ku, Kobe 650-0003

Tel: 078-262-6812

Fax: 078-262-7151

www.dodici12.com/

info@dodici12.com

DUCATI JAPAN LTD.

ドゥカティ ジャパン 株式会社

(Motociclette / 機械: オートバイ、部品)

Nakameguro Okura Bldg.,

1-26-9, Kamimeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0051

Tel: 03-3794-5001

Fax: 03-3794-5715

www.ducati.co.jp

DUCATI MOTOR HOLDING S.p.A.

Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna

Tel: 051/6413111

Fax: 051/405801

www.ducati.com

Eataly Japan K.K.

イータリージャパン株式会社

(Alimentari / スーパーマーケット)

20-23, Daikanyama-cho, Shibuya-ku, Tokyo 150-0034

Tel: 03-5784-1511

Fax: 03-5784-1512

www.eataly.co.jp

info@eataly.co.jp

Eataly Distribuzione S.R.L.

Via Nizza, 224 - 10126 Torino (TO)

Tel: 011/19506801

Fax: 011/19506899

www.eataly.it

EDI CO., LTD.

エディー 株式会社

(Meccanica / 機械: 繊維機械)

6-9-36, Kusaka-cho, Higashi Osaka 579-8003

Tel: 072-986-5661

Fax: 072-986-6841

www.lgljp.com

info@lgljp.com

L.G.L. ELECTRONICS SpA

Via Ugo Foscolo, 156 - 24024 Gandino (BG)

Tel: 035/733408

Fax: 035/733146

www.lgl.it

lgl@lgl.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

EMBASSY FREIGHT JAPAN CO., LTD.

株式会社 エンバシー・フレート・ジャパン
 (Spedizioni / 運輸)
 c/o Daiwa Corporation,
 Tokyo Danchi Soko A-1,
 3-6-1, Heiwajima, Ota-ku, Tokyo 143-0006
 Tel: 03-6404-9071
 Fax: 03-6404-9072
 www.embassy.it
 efjapan@gol.com

ITALIA

EMBASSY FREIGHT SERVICES S.p.A.

Via E. Majorana, 6 - 42100 Reggio Emilia - I (RE)
 Tel: 0522/233811
 Fax: 0522/513951
 www.embassy.it
 embassy@embassy.it

ETRO JAPAN CO., LTD.

株式会社 エトロ ジャパン
 (Abbigliamento, Accessori, Pelletteria /
 ファッション: アパレル、服飾雑貨、皮革製品)
 8F, Sumitomo Minami Aoyama Bldg.,
 5-11-5, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-5766-0780
 Fax: 03-3406-2656
 www.etro.com

ETRO S.p.A.

Via Spartaco, 3 - 20135 Milano
 Tel: 02/57931
 Fax: 02/54108539
 www.etro.com

EURECO LTD. / European Representative Company

エウレコ・リミテッド K.K.
 (Organizzazione di eventi, promozioni, pubblicità / 各種プロモーション)
 2-39-21, Todoroki, Setagaya-ku, Tokyo 158-0082
 Tel: 03-5758-1171
 Fax: 03-5758-1170
 info@eureco.co.jp

FABIO PERINI JAPAN CO., LTD.

ファビオ・ペリーニ・ジャパン 株式会社
 (Macchine per fabbricazione di carta / 機械: 製紙機械)
 831-10, Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka 416-0931
 Tel: 0545-64-9501
 Fax: 0545-62-5902
 sales@jp.fp.kpl.net

FABIO PERINI S.p.A.

P.I.P. Mugnano Sud - 55100 Lucca (LU)
 Tel: 0583/4601
 Fax: 0583/435543
 www.fp.kpl.net/
 fabrioperinispa@fp.kpl.net

FACCO JAPAN K.K.

ファッコ・ジャパン 株式会社
 (Pezzi di ricambio per attrezzature avicole /
 機械: 養鶏設備用スペアパーツ)
 21-2, Hainobori Nakamachi, Kisshoin, Minami-ku,
 Kyoto 601-8353
 Tel: 075-672-0324
 Fax: 075-672-0336

OFFICINE FACCO & C. SpA

Via Venezia, 30
 35010 Marsango di Campo S. Martino (PD)
 Tel: 049/9630588
 Fax: 049/9630605
 www.facco.net
 facco@facco.net

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

FERRARI JAPAN KK

フェラーリ・ジャパン株式会社
(Veicoli / 機械: 自動車)
Roppongi Hills Mori Tower 37F,
6-10-1, Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-6137
Tel: 03-6890-6200
Fax: 03-6890-6201

FERRERO JAPAN LIMITED

日本フェレロ 株式会社
(Prodotti dolciari / 食品: 菓子)
The Imperial Hotel Tower 8F,
1-1-1, Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011
Tel: 03-3580-8820
Fax: 03-3580-8825

FIAT GROUP AUTOMOBILES JAPAN LTD.

フィアットグループオートモービルズ ジャパン 株式会社
(Veicoli / 機械: 自動車、部品)
Shinagawa NSS- II Bldg., 11F,
2-13-34, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075
Tel: 03-5460-1911
Fax: 03-5460-1917
www.fiat-auto.co.jp (for Fiat)
www.alfaromeo-jp.com (for Alfa)

FLOS JAPAN

日本フロス 株式会社
(Articoli di illuminazione / 照明器具)
PMC Bldg., 9F,
1-23-5, Higashi Azabu, Minato-ku, Tokyo 106-0044
Tel: 03-3582-1468
Fax: 03-3582-0974
www.flosjapan.com

Formia Japan Inc.

フォルミア・ジャパン株式会社
(Vetro Artistico di Murano / ヴェネツィアンガラス)
#201, 2F, Casa Versole,
2-16-3, Higashi Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0021
Tel: 03-6450-1525
Fax: 03-5766-3032
www.formia-japan.co.jp
info@formia-japan.co.jp

ITALIA

FERRARI S.p.A.

Via Abetone Inferiore, 4 - 41053 Maranello (MO)
Tel: 0536/949111
Fax: 0536/949010
www.ferrariworld.com

FERRERO SpA

Via Maria Cristina, 47 - 10025 Pino Torinese (TO)
Tel: 011/8152111
Fax: 011/840470
www.ferrero.it
info@ferrero.it

FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A.

Corso Giovanni Agnelli, 200 - 10135 Torino
Tel: 011/0031111
www.fiat.com www.alfaromeo.com

FLOS S.p.A.

Via Angelo Fanini, 2 - 25073 Bovezzo (BS)
Tel: 030/24381
Fax: 030/2438250
www.flos.com

Formia International Srl

Fondamenta Vetrai, 138 - 30141 Murano (VE)
Tel: 041/739285
Fax: 041/736595
www.formiaglass.it
info@formiaglass.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

FURLA JAPAN CO., LTD.

フルラジャパン 株式会社
 (Pelletteria / ファッション: 皮革製品)
 Forest Hills West Wing 2F,
 4-18-16, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-5770-4161
 Fax: 03-5770-4162
<http://jp.furla.com>

GAS JAPAN CO., LTD.

GAS JAPAN 株式会社
 (Abbigliamento, Pelletteria / ファッション: アパレル、皮革製品)
 2F, Cranes Park,
 6-18-1, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
 Tel: 03-3409-5245
 Fax: 03-3409-5246
<http://gasjapan.com/>
info@gasjapan.jp

GD JIDOKIKAI K.K.

ジーディー自動機械 株式会社
 (Macchine d'imballaggio / 機械: 自動包装機械)
 3-18-9, Tatsumi, Koto-ku, Tokyo 135-0053
 Tel: 03-3522-5360
 Fax: 03-3522-5361
gd.japan@gidi.it

GEODIS WILSON HONG KONG LTD. JAPAN BRANCH

ジオディス・ウィルソン・ジャパン 東京支店
 (Spedizioni / 運輸)
 Sumitomo Seimei Gotanda Bldg., 5F,
 5-1-11, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0032
 Tel: 03-6431-8045
 Fax: 03-5719-3537
mikio.sakamoto@jp.geodiswilson.com

Geox Japan K.K.

Geox Japan 株式会社
 (Calzature / ファッション: 靴)
 Shirokane-Takanawa Station Bldg., 8F,
 1-27-6, Shirokane, Minato-ku, Tokyo 108-0072
 Tel: 03-5798-8880
 Fax: 03-5798-8886
www.geoxjapan.com

ITALIA

FURLA SpA

Via Bellaria, 3/5 - 40068 San Lazzaro di Savena (BO)
 Tel: 051/6202711
 Fax: 051/450660
www.furla.com

GROTTO S.p.A.

Via Ponte dei Granatieri, 4 - 36010 Chiuppano (VI)
 Tel: 0445/894000
 Fax: 0445/894999
www.gasjeans.com
info@gasjeans.it

G.D S.p.A.

Via Battindarno, 91 - 40133 Bologna
 Tel: 051/6494111
 Fax: 051/6494333
www.gidi.it
SALES@gidi.it

GEODIS WILSON ITALIA SpA

Via Toffetti, 104 - 20139 Milano
 Tel: 02/52541
 Fax: 02/5254610, 02/5254601
www.geodiswilson.com

GEOX S.p.A.

Via Feltrina Centro, 16
 31030 Biadene di Montebelluna (TV)
 Tel: 0423/2822
 Fax: 0423/2825
www.geox.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

GIORGIO ARMANI JAPAN CO., LTD.

ジョルジオ アルマーニ ジャパン株式会社
 (Abbigliamento / ファッション: アパレル、服飾雑貨)
 5-5-4, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061
 Tel: 03-6274-7070
 Fax: 03-6274-7051
www.giorgioarmani.jp

GONDRAND JAPAN CO., LTD.

ゴンドランド ジャパン 株式会社
 (Spedizioni / 運輸)
 Lauange-Yodoyabashi 601,
 4-5-6, Hirano-machi, Chuo-ku, Osaka 541-0046
 Tel: 06-6232-0002
 Fax: 06-6232-0785

HANNA INSTRUMENTS JAPAN

ハンナ インスツルメンツ ジャパン株式会社
 (Apparecchio di misura / 機械: 計測器)
 Chibaya Bldg., 2F,
 1-8-8, Nihonbashi Muromachi, Chuo-ku, Tokyo 103-0022
 Tel: 03-5205-3216
 Fax: 03-5205-3217
www.hanna.co.jp
sales@hanna.co.jp

IC JAPAN CO., LTD.

株式会社 アイ・シー・ジャパン
 (Occhiali, Occhiali da sole / 眼鏡: サングラス)
 NT Sanbancho Bldg., 4F,
 20-1, Sanbancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0075
 Tel: 03-5211-1544
 Fax: 03-6413-5260
www.ic-j.co.jp
ic-j@ic-j.co.jp

ILME JAPAN CO., LTD.

イルメ ジャパン 株式会社
 (Apparecchiature elettriche / 機械: 電子部品)
 KIBC Bldg., 2F,
 5-5-2, Minatojima Minami-machi, Chuo-ku, Kobe-shi,
 Hyogo 650-0047
 Tel: 078-302-2005
 Fax: 078-302-2060
www.ilmejapan.co.jp
yoshino@ilmejapan.co.jp

ITALIA

GIORGIO ARMANI S.p.A.

Via Borgonuovo, 11 - 20121 Milano
 Tel: 02/723181
 Fax: 02/72318453
www.giorgioarmani.com

D.B. GROUP SpA

Via Feltrina Nuova, 21/A
 31044 Biadene di Montebelluna (TV)
 Tel: 0423/6131
 Fax: 0423/602722
www.dbgroup.net
montebelluna@dbgroup.net

HANNA INSTRUMENTS ITALIA Srl

Viale delle Industrie, 10
 35010 Villafranca Padovana (PD)
 Tel: 049/9070211
 Fax: 049/9070504
www.hanna.it

INTERCAST EUROPE SpA

Via G. Natta, 10/A - 43100 Parma (PR)
 Tel: 0521/607555
 Fax: 0521/607924
www.intercast.it
intercast@intercast.it

ILME SpA

Via Marco Antonio Colonna, 9 - 20149 Milano
 Tel: 02/34560522
 Fax: 02/33105813
www.ilmeweb.com
ilme@ilmeweb.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

INDENA JAPAN CO., LTD.

インデナ ジャパン 株式会社
 (Chimici, Alimentari / 化学・薬品: 食品、食品添加物、医薬品)
 KDDI Otemachi Bldg., 21F,
 1-8-1, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004
 Tel: 03-3243-9924
 Fax: 03-3243-9925

ITALIA

INDENA SpA

Viale Ortles, 12 - 20139 Milano
 Tel: 02/574961
 Fax: 02/57404620
 www.indena.com

JAPAN EUROPE TRADING CO., LTD.

日欧商事 株式会社
 (Alimentari / 食品)
 NBF Shibakoen Bldg., 4F,
 3-2-18, Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014
 Tel: 03-5730-0311
 Fax: 03-5730-0322
 www.jetlc.co.jp

JAS FORWARDING (JAPAN) CO., LTD..

ジャス フォワーディング ジャパン 株式会社
 (Spedizioni / 運輸)
 Kabutocho Uni Square 2F,
 21-7, Nihonbashi Kabutocho, Chuo-ku, Tokyo 103-0026
 Tel: 03-5847-0731
 Fax: 03-5847-0734
 www.jasjapan.com
 accounts@jasjapan.com

JAS JET AIR SERVICE S.p.A.

Via R. Sanzio, 6/8 - 20090 Segrate (MI)
 Tel: 02/216921
 Fax: 02/21692525
 www.jasitaly.com
 jasmil@jasitaly.com

KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.

コベルコ建機株式会社
 (Macchine costruzione / 機械: 建設機械)
 2-17-1, Higashi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0022
 Tel: 03-5789-2111
 www.kobelco-kenki.co.jp/

**NEW HOLLAND KOBELCO
CONSTRUCTION MACHINERY SpA**

Strada Settimo, 323 - 10099 San Mauro Torinese (TO)
 Tel: 011/0077111
 Fax: 011/0077463
 www.newholland.com/home.asp

LEITNER-POMA JAPAN K.K.

ライトナーポマジャパン株式会社
 (Impianti risalita / 機械: リフト)
 1-11-32, Nagata-Cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0014
 Tel: 03-3500-1577
 Fax: 03-3500-1578
 information@leitner-poma.co.jp

LEITENER SpA

Via Brennero, 34 - 39049 Vipiteno (BZ)
 Tel: 0472/722111
 Fax: 0472/724111
 www.leitner-lifts.com
 info@leitner-lifts.com

LORO PIANA JAPAN CO., LTD.

ロロ・ピアーナ ジャパン 株式会社
 (Tessile, Accessori per abbigliamento / ファッション: 服地、アパレル)
 Nihon Seimei Akabanebashi Bldg., 4F,
 3-1-14, Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014
 Tel: 03-3457-1372
 Fax: 03-3457-1375
 www.loropiana.com
 lpj@loropiana.co.jp infojapan@loropiana.com

LORO PIANA S.p.A.

Corso Rolandi, 10 - 13017 Quarona (VC)
 Tel: 0163/201111
 Fax: 0163/430099

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

ITALIA

LVJ GROUP K.K. EMILIO PUCCI COMPANY

LVJ グループ株式会社 エミリオ・プッチ カンパニー
 (Abbigliamento ed articoli di moda in genere /
 ファッション: アパレル、服飾雑貨)
 1-1-1, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-5410-8992
 Fax: 03-5410-8722
 www.emiliopucci.com

MAGIS JAPAN CO., LTD.

MAGIS JAPAN 株式会社
 (Mobili / 家具)
 14F, 2-1-1, Edobori, Nishi-ku, Osaka 550-0002
 Tel: 06-6446-1875
 Fax: 06-6446-1876
 www.magisjapan.com/
 info@magisjapan.com

MAGIS S.p.A.

Via Triestina, Accesso E,
 Zona Industriale Ponte Tezze - 30020 Torre di Mosto (VE)
 Tel: 0421/319646
 Fax: 0421/319700
 www.magisdesign.com
 info@magisdesign.com

MAGNETI MARELLI JAPAN K.K.

マニエーティ・マレリ・ジャパン株式会社
 (Componenti per auto e moto / 機械: 自動車・バイク部品)
 BENEX S-2 Bldg., 8F,
 3-17-5, Shin Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama-shi,
 Kanagawa 222-0033
 Tel: 045-478-0045
 Fax: 045-478-0095
 alberto.montanari@magnetimarelli.com

MAGNETI MARELLI SPA

Viale Aldo Borletti, 61/63 - 20011 Corbetta (MI)
 www.magnetimarelli.com

MARAZZI JAPAN CO., LTD.

株式会社 マラッツィ・ジャパン
 (Piastrille / 建材: タイル)
 NS Bldg., 703,
 2-2-3, Sarugaku-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064
 Tel: 03-5283-1355
 Fax: 03-5283-1356
 www.marazzijapan.com
 info@marazzijapan.co.jp

MARAZZI GRUPPO SpA

Viale Virgilio, 30 - 41100 Modena (MO)
 Tel: 059/384111
 Fax: 059/384303
 www.marazzi.it
 info@marazzi.it

MARCOLIN JAPAN COMPANY, LIMITED

マルコリンジャパン株式会社
 (Occhiali, Occhiali da sole / 眼鏡、サングラス)
 Ruporu Bldg., 2F,
 1-21-6, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-5413-6080
 Fax: 03-5413-0623
 www.marcolin.jp

MARCOLIN S.p.A.

Località Villanova, 4 - 32013 Longarone (BL)
 Tel: 0437/777111
 Fax: 0437/777282
 www.marcolin.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

MARINA RINALDI JAPAN CO., LTD.

株式会社 マリナ リナルディ ジャパン
 (Abbigliamento, Accessori / ファッション: アパレル、服飾雑貨)
 3-5-30, Kita Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061
 Tel: 03-3478-5475
 Fax: 03-3478-5490

MARKER VÖLKL JAPAN CO., LTD.

マーカーフォルクフルジャパン 株式会社
 (Articoli sportivi / スポーツ用品)
 Nishi Sando Yamaki Bldg., A-2F,
 3-28-6, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-0053
 Tel: 03-5302-6711
 Fax: 03-5302-6722
 www.marker.co.jp

MARNI JAPAN CO., LTD.

株式会社 マルニ ジャパン
 (Abbigliamento, Pelletteria, Calzature /
 ファッション: アパレル、服飾雑貨、皮革製品、靴)
 2F, Daikanyama Four,
 1-5-2, Aobadai, Meguro-ku, Tokyo 153-0042
 Tel: 03-6416-1021
 Fax: 03-6416-1025
 www.marni.com

MARPOSS K.K.

マーポス 株式会社
 (Strumenti di controllo e di misura / 機械: 工作機械)
 Marposs Bldg.,
 5-34-1, Minami Magome, Ohta-ku, Tokyo 143-0025
 Tel: 03-3772-7011
 Fax: 03-3772-7093
 www.marposs.co.jp
 sales@jp.marposs.com

Maserati Japan

マセラティジャパン 株式会社
 (Veicoli / 機械: 自動車)
 22F, Ark Mori Bldg.,
 1-12-32, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-6022
 Tel: 03-6880-1152
 Fax: 03-6880-1148
 www.maserati.com

ITALIA

MARINA RINALDI Srl

Via Mazzacurati, 4 - 42100 Reggio Emilia (RE)
 Tel: 0522/3591
 Fax: 0522/557701

Calzaturificio DALBELLO s.r.l.

Via Frattalunga, 12 - 31011 Casella d'Asolo (TV)
 Tel: 0423/55641
 Fax: 0423/529301
 www.dalbello.it
 info@dalbello.it

MARNI Srl

Via Sismondi, 70/B - 20133 Milano (MI)
 Tel: 02/70005479
 Fax: 02/70101977
 www.marni.com/
 info@marni.it

MARPOSS SpA

Via Saliceto, 13 - 40010 Bentivoglio (BO)
 Tel: 051/899111
 Fax: 051/899870
 www.marposs.com

Maserati Spa

Viale Ciro Menotti, 322 - 41100 Modena (MO)
 Tel: 059/590511
 Fax: 059/226765
 www.maserati.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

MAX & Co. JAPAN CO., LTD.

株式会社 マックス アンド コー・ジャパン
 (Abbigliamento / ファッション: アパレル、服飾雑貨)
 5-2-5, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
 Tel: 03-3498-7201 / 03-3498-7427
 Fax: 03-3498-7238
www.maxandco.com

ITALIA

MAX MARA FASHION GROUP Srl

Via Giulia Maramotti, 4 - 42100 Reggio Emilia (RE)
 Tel: 0522/3991
www.maxandco.com

MEMO'S CO., LTD. Head Office

株式会社 メモス
 (Alimentari ed abbigliamento / 食品、婦人服)
 Italia Bldg., 2-2-7, Minami Kyujoji-machi, Chuo-ku, Osaka 541-0058
 Tel: 06-6264-5151, 5152, 5153
 Fax: 06-6266-0747
www.memos.co.jp E-SHOP: www.rakuten.co.jp/itamono/memos@memos.co.jp

MIRARI JAPAN CO., LTD.

ミラリジャパン 株式会社
 (Occhiali, Occhiali da sole / 眼鏡、サングラス)
 Toshin Aobadai Bldg., 8F,
 3-10-9, Aobadai, Meguro-ku, Tokyo 153-0042
 Tel: 03-3780-6833
 Fax: 03-3780-6785

LUXOTTICA GROUP S.p.A.

Via Cantù, 2 - 20123 Milano
 Tel: 02/863341
www.luxottica.com

Molino Oro Grano Ltd.

株式会社 モリノ オーロ グラーノ
 (Alimentari / 食品)
 8-10-33, Shakujidai, Nerima-ku, Tokyo 177-0045
 Tel: 03-5959-7671
 Fax: 03-3914-2249
www.molino.jp
tomio.suzuki@molino.jp

Farine Varvello & CO. S.r.l.

Piazza Castello, 2 - 20121 Milano
 Tel: 0381/570446
 Fax: 0381/570446
www.farinevarvello.com

Moncler Japan

株式会社モンクレールジャパン
 (Abbigliamento / ファッション: アパレル)
 5-4-46, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 106-0062
 Tel: 03-3486-2300

INDUSTRIES S.p.A.

Via Venezia, 1 - 35010 Trebasereghe (PD)
 Tel: 049/9323111
 Fax: 049/932368

MOSCHINO JAPAN CO., LTD.

株式会社 モスキーノ・ジャパン
 (Calzature, Abbigliamento femminile e Pelletteria /
 ファッション: 靴、アパレル、皮革製品)
 Lexington Aoyama 4F,
 5-11-9, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-5464-8565 / 03-5464-8333

MOSCHINO S.p.A.

Via San Gregorio, 28 - 20124 Milano
 Tel: 02/6787731
 Fax: 02/67877301
www.moschino.it
info@moschino.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

ITALIA

MS JAPAN SERVICE CO., LTD.

株式会社 エムエスジャパンサービス
 (Macchinari e pezzi / 機械: 自動車整備機械)
 1-17-22, Higashigaoka, Meguro-ku, Tokyo 152-0021
 Tel: 048-284-9000
 Fax: 048-284-8900
 www.msjapan.co.jp/
 mail@msjapan.co.jp

NATUZZI JAPAN KK

ナツジ・ジャパン株式会社
 (Mobile / 家具: リビングルーム、ダイニングルーム)
 New Horizon Ebisu 2F.,
 3-14-20, Higashi, Shibuya-ku, Tokyo 150-0011
 Tel: 03-5774-6013
 Fax: 03-5774-6014
 www.natuzzi.jp/
 tobitsu@natuzzi.com

NATUZZI SpA

Via Iazzitiello 47 - 70029 Santeramo in Colle (BA)
 Tel: 080/8820111
 Fax: 080/8820555
 www.natuzzi.com

NIHON SAECO K.K.

日本サエコ株式会社
 (Macchine per caffè, Elettrodomestici / 機械: コーヒー・マシーン)
 2F, Blue Bell Bldg.,
 2-15-9, Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031
 Tel: 03-5436-7881
 Fax: 03-5436-7882
 www.saeco.co.jp

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.p.A.

Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (BO)
 Tel: 0534/771111
 Fax: 0534/31025
 www.saeco.it

NIPPON CANNON INC.

日本キャノン株式会社
 (Impianti per poliuretano / 機械: 合成樹脂成型機)
 1-2-15, Oi, Fujimino-shi, Saitama 356-0053
 Tel: 0492-67-1610
 Fax: 0492-67-1620
 www.cannon.com
 info@cannon-nci.co.jp

CANNON S.p.A.

Via Resistenza, 12
 20068 Peschiera Borromeo (MI)
 Tel: 02/484511
 Fax: 02/4845222
 www.cannon.com
 welcome@cannon.it

Nippon Cerutti Division

日本 チェルッティ
 (Macchine per stampa, Semiconduttore / 機械: 印刷機械、半導体)
 c/o Marubeni Tecno-systems Corp., Industrial Systems Division,
 Ochanomizu Kyoun Bldg.,
 2-2, Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062
 Tel: 03-5283-1233
 Fax: 03-5283-1234

OFFICINE MECCANICHE GIOVANNI CERUTTI S.p.A.

Via M. Adam, 66 - 15033 Casale Monferrato (AL)
 Tel: 0142/459411
 Fax: 0142/76350
 www.cerutti.it
 sales@cerutti.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

O.T.S. Japan Corporation

株式会社オーティーエス・ジャパン
(Spedizioni / 運輸)
5F, Takekuma Bldg.,
6-19-7, Minami Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013
Tel: 03-5493-5288
Fax: 03-5493-5299
www.ots-jpn.com
hayato@ots-jpn.com

ITALIA

O.T.S. ITALIA SPA

Via Morea Z.I "A", - 62012 Civitanova Marche (MC)
Tel: 0733/895811
Fax: 0733/898976
www.otsspa.com/

ORGANIC SPINTRONICS JAPAN

オルガニック スピントロニクス ジャパン株式会社
(PPD / 機械: PPDシステム)
1-12-6, Kuise Minamishinmachi, Amagasaki-shi,
Hyogo 660-0822
Tel: 06-6488-1527
Fax: 06-6488-2476

Organic Spintronics srl

Via P. Gobetti 52/2 - 40129 Bologna
Tel: 051-9844270
Fax: 051-379653
www.organic-spintronics.com/
info@organicspintronics.com

OZ JAPAN LTD

オーゼットジャパン株式会社
(Ruote / 機械: 自動車用アクセサリ、アルミ・マグネホイール)
2-35-20, Sato, Naka-ku, Hamamatsu-shi,
Shizuoka 430-0807
Tel: 053-469-5011
Fax: 053-469-5012
www.oz-japan.com

OZ S.p.A.

Via Monte Bianco, 10/I
35018 San Martino di Lupari (Padova)
Tel: 049/9423001
Fax: 049/9469176
www.ozracing.com
info@ozracing.com

PAL ZILERI JAPAN CO., LTD.

株式会社 パル ジレリ ジャパン
(Abbigliamento / ファッション: アパレル)
Kojimachi MK Bldg., 1F,
4-3-30, Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083
Tel: 03-6272-6238
Fax: 03-6272-6239
info@palzileri.co.jp

FORALL CONFEZIONI S.p.A.

Via Fabio Filzi, 34 - 36050 Quinto Vicenzino (VI)
Tel: 0444/356096
Fax: 0444/357064
www.palzileri.com
info@palzileri.com

PERMASTEELISA JAPAN K.K.

パルマステイーリザ・ジャパン 株式会社
(Casa / 建材: 内装、建具)
Yotsuya Y's Bldg., 2F,
7-6, Honshio-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0003
Tel: 03-5312-9460
Fax: 03-5312-9461
www.permasteelisa.com
permasteelisa@permasteelisa-jp.co.jp

PERMASTEELISA S.p.A.

Via Mattei, 21/23 - 31029 San Giacomo di Veglia (TV)
Tel: 0438/505000
Fax: 0438/694509
www.permasteelisa.com
info@permasteelisa.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

Piaggio Group Japan Corporation

ピアッジオグループジャパン株式会社
 (Motociclette / 機械: オートバイ、部品)
 2211, Mita Kokusai Bldg.,
 1-4-28, Mita, Minato-ku, Tokyo 108-0073
 Tel: 03-3454-8880
 Fax: 03-3454-8868
 www.piaggio.co.jp
 k-kobayashi@piaggio.co.jp

PIERO GUIDI JAPAN CO., LTD.

ピエロ・グイディ・ジャパン株式会社
 (Pelletteria / ファッション: 皮革製品)
 Yotsubashi Kinsho Bldg., 10F,
 1-1-24, Kita Horie, Nishi-ku, Osaka 550-0014
 Tel: 06-6534-8303
 Fax: 06-6534-8304
 www.pieroguidijapan.com

PIRELLI JAPAN

ピレリ ジャパン株式会社
 (Pneumatici / タイヤ)
 Shiba Koen Bldg., 7F,
 3-5-5, Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014
 Tel: 03-5418-6500
 Fax: 03-5418-6560
 www.pirelli.co.jp

PRADA JAPAN CO., LTD.

プラダ ジャパン 株式会社
 (Pelletteria, Abbigliamento / ファッション: 皮革製品、アパレル)
 Shin Nogizaka Bldg.,
 1-15-14, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-5770-1011
 Fax: 03-5770-1083

Richard Ginori Asia Pacific Co., Ltd.

リチャード ジノリ・アジアパシフィック株式会社
 (Vasellame / 家庭用雑貨、食器、陶磁器)
 Enokizaka Bldg., 4F,
 1-12-12, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052
 Tel: 03-5570-1735
 Fax: 03-5570-1736 / 03-3585-1738
 http://richardginori.co.jp/

ITALIA

Piaggio & C. S.P.A.

Viale Rinaldo Piaggio, 25 - 56025 Pontedera (PI)
 Tel: 0587/272943
 Fax: 0587/276237
 www.piaggio.com

PGH S.p.A.

S.P.n.9 Feltresca, 224 - 61020 Schieti di Urbino (PU)
 Tel: 0722/59086
 Fax: 0722/594005
 www.pieroguidi.com
 service@pieroguidi.com

PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.

Viale Sarca, 222 - 20126 Milano
 Tel: 02/6442
 Fax: 02/6442

PRADA S.p.A.

Sede Legale: Via Fogazzaro, 28 - 20135 Milano
 Tel: 02/550281

RICHARD-GINORI 1735 S.p.A.

Viale Giulio Cesare, 21 - 50019 Sesto Fiorentino (FI)
 Tel: 055/4204989
 Fax: 055/4204954
 www.richardginori1735.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

RIELLO JAPAN INC.

株式会社 リエロ・ジャパン
 (Bruciatori / 機械: バーナー)
 2-1-53, Shitte, Tsurumi-ku, Yokohama-shi,
 Kanagawa 230-0003
 Tel: 045-575-8097
 Fax: 045-575-8099
 www.rielloburners.co.jp
 info@rielloburners.co.jp

ROBERTA DI CAMERINO FAR EAST INC

ロベルタ ディ カメリーノ ファーイースト株式会社
 (Pelletteria ed articoli di moda in genere /
 ファッション: 皮革製品、服飾雑貨)
 Kyodo Bldg., 7F,
 3-10-9, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061
 Tel: 03-3546-6681
 Fax: 03-3546-6684
 www.robortadicamerino.co.jp/

ROBERTO CAVALLI JAPAN CO., LTD.

ロベルトカヴァリ ジャパン
 (Abbigliamento / ファッション: アパレル)
 Sumitomo Minami Aoyama Bldg., 7F,
 5-11-5, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
 Tel: 03-3400-8685
 Fax: 03-3400-8687
 m.scardigli@robertocavalli.it

SAES Getters S.p.A., Japan Branch

サエス・ゲッターズ・エス・ピー・エー ジャパン ブランチ
 (Macchinari e pezzi / 機械、化学・薬品: ゲッター剤、ガス精製装置)
 Dai-2 Gotanda Fujikoshi Bldg., 1F,
 5-23-1, Higashi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0022
 Tel: 03-5420-0431
 Fax: 03-5420-0438
 www.saesgetters.jp
 saesjapan@saes-group.com

SALVAGNINI JAPAN CO., LTD.

株式会社 サルバニーニジャパン
 (Macchine utensili per la lamiera / 機械: 板金用工作機械システム)
 1-3-13, Techno-stage, Izumi-shi, Osaka 594-1144
 Tel: 0725-54-3911
 Fax: 0725-54-3912
 www.salvagnini.co.jp
 info@salvagnini.co.jp

ITALIA

RIELLO S.p.A.

Via degli Alpini, 1 - 37045 Legnago (VR)
 Tel: 0442/630111
 Fax: 0442/21980
 www.rielloburners.com
 info@rielloburners.com

Roberta di Camerino Spa

Corso Venezia, 29 - 20121 Milano
 Tel: 02/7602.5820
 Fax: 02/7631.6638
 www.robortadicamerino.com

ROBERTO CAVALLI S.P.A.

Via del Cantone, 29 Osmannoro
 50019 Sesto Fiorentino (FI)
 Tel: 055/32421
 Fax: 055/3242468
 www.robertocavalli.it
 info@robertocavalli.it

SAES Getters S.p.A.

Viale Italia, 77 - 20020 Lainate (MI)
 Tel: 02/931781
 Fax: 02/93178320
 www.saesgetters.com

SALVAGNINI ITALIA SpA

Via Ing. Guido Salvagnini, 1 - 36040 Sarego (VI)
 Tel: 0444/725111
 Fax: 0444/436404
 www.salvagnini.it
 info@salvagnini.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

SAVINO DEL BENE JAPAN CO., LTD.

サヴィーノ・デルベーネ・ジャパン株式会社
(Spedizioni / 運輸)
Hagino Bldg., 202,
3-3-5, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
Tel: 03-3478-6638
Fax: 03-3478-6646
savino@estate.ocn.ne.jp

SCHNELL JAPAN CO., LTD.

シュネル・ジャパン 株式会社
(Impianti e macchine / 機械: 板金用工作機械システム)
5-5-5, Nanko Minami, Suminoe-ku, Osaka 559-0032
Tel: 06-6613-2601
Fax: 06-6613-2607
www.oribe-jp.co.jp/schnelljapan.html
m.oribe@schnell.co.jp

**SEGAFREDO ZANETTI ESPRESSO
WORLDWIDE JAPAN, INC.**

セガフレード・ザネッティ・エスプレッソ・ワールドワイド・ジャパン株式会社
(Caffè, Macchine per caffè / 食品・機械: コーヒー、コーヒー・マシーン)
YTT Bldg Annex,
6-14-10, Futako, Takatsu-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 213-0002
Tel: 044-829-5277
Fax: 044-829-5278
www.segafredo.jp
info@segafredo.co.jp

SIMON JAPAN CO., LTD.

シモン ジャパン株式会社
(Arredamento / インテリア製品)
6-3-14-303, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062
Tel: 03-3407-0822
Fax: 03-3407-0856
simon@gavina.jp

SIPA JAPAN, LTD.

シパジャパン株式会社
(Macchine / 機械)
Komai Bldg., 2F,
3-2-9, Nihonbashi Muro-machi, Chuo-ku, Tokyo 103-0022
Tel: 03-5255-4848
Fax: 03-5255-4849
tanigaki@sipajapan.com

ITALIA

SAVINO DEL BENE S.p.A.

Via del Botteghino, 24/26 - 50018 Scandicci (FI)
Tel: 055/52191
Fax: 055/721288
www.sdb.it

SCHNELL S.p.A.

Via Borghetto, 2 - Z. I. S. Liberio
61030 Montemaggiore al Metauro (PU Pesaro e Urbino)
Tel: 0721/878711
Fax: 0721/8787330
www.schnell.it/
schnell@schnell.it

SEGAFREDO ZANETTI SpA

Via Puccini, 1 - 40067 Rastignano (BO)
Tel: 051/6202111
Fax: 051/742898
www.segafredo.it
info@segafredo.it

SIPA S.p.A.

Via Caduti del Lavoro, 3 - 31029 Vittorio Veneto (TV)
Tel: 0438/911511
Fax: 0438/912273
www.sipa.it
sipa@zoppas.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

SITMA JAPAN K.K.

シトマ ジャパン 株式会社
 (Impianti industriali / 機械: 自動包装機械)
 7-5-47, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052
 Tel: 03-5575-3113
 Fax: 03-5575-3124
 www.sitma.jp
 sitma@sitma.jp

ITALIA

SITMA MACHINERY S.p.A.

Via Vignolese, 1910 - 41057 Spilamberto (MO)
 Tel: 059/780311
 Fax: 059/780300
 www.sitma.com
 sitma@sitma.it

SOILMEC JAPAN CO., LTD.

ソイルメックジャパン 株式会社
 (Macchine movimento terra / 機械: 土木基礎機械)
 Sunbird Bldg., 3F,
 3-12, Nihonbashi Kobuna-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0024
 Tel: 03-5643-1271
 Fax: 03-3664-6451
 www.soilmec-j.com/
 information@soilmec-j.com

SOILMEC S.p.A.

Via Dismano, 5819 - 47023 Cesena (FC)
 Tel: 0547/319111
 Fax: 0547/318548
 www.soilmec.com

SORIN GROUP JAPAN K.K.

ソーリン・グループ株式会社
 (Apparecchi medicali / 機械: 医療機器)
 Sanno Park Tower 10F,
 2-11-1, Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6110
 Tel: 03-3595-7630
 Fax: 03-3595-7631
 www.sorin.co.jp

SORIN S.p.A.

Via Benigno Crespi, 17 - 20159 Milano
 Tel: 02/69969711
 www.sorin.com

STEFANEL JAPAN, INC.

株式会社 ステファネル ジャパン
 (Abbigliamento / ファッション: アパレル)
 J-6 Bldg., 6F,
 6-9-13, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
 Tel: 03-3797-1007
 Fax: 03-3797-1008

STEFANEL S.p.A.

Via Postumia, 85 - 31047 Ponte di Piave (TV)
 Tel: 0422/8197
 Fax: 0422/819342
 www.stefanel.com

STMicroelectronics K.K.

エス・ティー・マイクロエレクトロニクス株式会社
 (Semiconduttore / 機械: 半導体部品)
 Shinagawa Intercity A-17F,
 2-15-1, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-6017
 Tel: 03-5783-8200
 Fax: 03-5783-8216
 www.st-japan.co.jp

STMicroelectronics Srl

Via C. Clivetti, 2 - 20041 Agrate Brianza (MI)
 Tel: 039/6035113
 www.st.com

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

ITALIA

STUDIO VELATI INC.

有限会社 スタジオ ヴェラティ
(Architettura / 建築事務所)
1-10-7, Kawara-machi, Chuo-ku, Osaka 542-0066
Tel: 06-6762-5116
Fax: 06-6762-5118
www.studiovelati.co.jp
info@studiovelati.co.jp

SUN ACE CORPORATION

株式会社 サンエース
(Prodotti chimici / 化学品)
4058, Nakatsu, Aikawa-machi, Aiko-gun,
Kanagawa 243-0303
Tel: 046-285-0826
Fax: 046-285-1703
www.sunace-corp.com/

Reagens S.p.A.

Via Codronchi, 4 - 40016 San Giorgio di Piano (BO)
Tel: 051/6639111
Fax: 051/897561
www.reagens.it/

SUPREMES INCORPORATED

スープリームス インコーポレーテッド 株式会社
(Abbigliamento / ファッション: アパレル)
2-4-1, Azabudai, Minato-ku, Tokyo 106-0041
Tel: 03-3584-1919
Fax: 03-3584-6622

Technogym Japan, Ltd.

テクノジム・ジャパン 株式会社
(Macchine per allenamento fisico / 機械: フィットネスマシーン)
3F, Shiba Koen Bldg.,
3-5-5, Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014
Tel: 03-5765-7788
Fax: 03-5765-7789
www.technogym.co.jp

Technogym SpA

Via Peticari, 20 - 47035 Gambettola (FC)
Tel: 0547/56047
Fax: 0547/650505
www.technogym.com
informazioni@technogym.com

TOD'S JAPAN K.K.

トッズ・ジャパン 株式会社
(Calzature / ファッション: 靴、皮革製品)
Tod's Omotesando Bldg.,
5-1-5, Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001
Tel: 03-6419-2350
Fax: 03-6419-2351
www.todsgroup.com

TOD'S S.p.A.

Via Filippo della Valle, 1
63019 Sant'Elpidio a Mare (AP)
Tel: 0734/8661
Fax: 0734/866280
www.todsgroup.com
info@todsgroup.com

TOLLEGNO 1900 JAPAN LTD.

有限会社 トレーニョ・ジャパン
(Filati, Tessuti / ファッション: 繊維、服地)
Light Minami Senba Bldg., 601,
1-9-1, Minami Senba, Chuo-ku, Osaka 542-0081
Tel: 06-6262-6553
Fax: 06-6262-6559
tgn1900@poppy.ocn.ne.jp

FILATURA E TESSITURA DI TOLLEGNO S.p.A.

Via Roma, 9 - 13818 Tollegno (Biella)
Tel: 015/2429200
Fax: 015/422159, 015/2420914
www.tollegno1900.it
tollegno@tollegno1900.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

UNITED MACHINE & TOOL Co., Ltd.

株式会社ユニテッドマシンツール
 (Produzione utensili per ingranaggi / 機械: 歯車用工具・工作機械)
 324-4, Nozomigaoka, Meito-ku, Nagoya-shi,
 Aichi 465-0046
 Tel: 052-771-5077
 Fax: 052-771-5078
www.unitedmt.jp/
info@unitedmt.jp

ITALIA

SAMP S.p.A.

Via Saliceto, 15 - 40010 Bentivoglio (BO)
 Tel: 051/6319411
 Fax: 051/370860
www.sampspa.com
info@sampspa.com

URBIS INC.

株式会社 ウルビス
 (Agenzia pubblicitaria / 広告代理店)
 4-22-1-406, Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023
 Tel: 03-5765-5596
 Fax: 03-5765-5597
www.vrbis.net
sforza@vrbis.net

VALLI JAPAN CO., LTD.

バリー・ジャパン株式会社
 (Impianti avicoltura / 養鶏用設備)
 105-7, Shobusawa, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0823
 Tel: 0466-49-4011
 Fax: 0466-49-4012

VALLI INTERNATIONAL SpA

Via A. Cimatti, 2 - 47010 Galeata (FC)
 Tel: 0543/975311
 Fax: 0543/981400
www.valli-italy.com/

VENERE CO., LTD.

ヴェネレ
 (Abbigliamento, Pelletteria / ファッション: アパレル、皮革製品)
 Kobe Fashion Mart 7S-03,
 6-9, Koyo-cho Naka, Higashi Nada-ku, Kobe 658-0032
 Tel: 078-856-6991
 Fax: 078-959-5533
sfn@osb.att.ne.jp

VENERE CO., LTD. Ufficio in Italia

Via Salcetana, 58/A - 51031 Agliana (PT)
 Tel: 0574/675276
sfn@osb.att.ne.jp

VIOR JAPAN INC.

ヴィオール ジャパン 株式会社
 (Gioielli / 宝飾)
 9-1-204, Masumi-cho, Ikeda-shi, Osaka 563-0041
 Tel: 072-754-3631
 Fax: 072-754-3630
ah.viorjpn@orion.ocn.ne.jp

VIOR S.p.A.

Via Riviera Berica, 804 - 36100 Vicenza (VI)
 Tel: 0444/248030
 Fax: 0444/248029
vior@vior.it

Aziende Italiane ed Aziende Giapponesi con interessi italiani (イタリア関連企業&日本法人)

GIAPPONE

WAM JAPAN CO., LTD.

ワムジャパン株式会社
(Screw Conveyor, Filter, Valve ecc. /
機械: 粉粒体取扱機器・化学装置等)
Kudan Minami Green Bldg., 7F,
3-7-7, Kudan Minami, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074
Tel: 03-3556-2381
Fax: 03-3556-2382
www.wamgroup.com
info@wam.co.jp

YOOX K.K.

YOOX株式会社
(Abbigliamento, Accessori / ファッション: アパレル、服飾雑貨)
Grand Maison Daikanyama 1001,
3-7-10, Ebisu Minami, Shibuya-ku, Tokyo 150-0022
Tel: 03-4520-5010
Fax: 03-3714-5422
www.yoox.com

YUSEN LOGISTICS CO., LTD.

郵船ロジスティクス株式会社
(Spedizioni / 運輸)
Sumitomo Fudosan Shiba-Koen Tower,
2-11-1, Shiba Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011
Tel: 03-6703-8231
Fax: 03-3578-3553
www.jp.yusen-logistics.com
yljpirid@jp.yusen-logistics.com

ZaCh System S.P.A., Representative Japan office

ザック・システム・エス・ピー・エー 日本営業所
(Prodotti farmaceutici / 化学・薬品: 医薬品)
Bancho Heim 428,
1-2, Nibancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0084
Tel: 03-3262-1520
Fax: 03-3262-1512
www.zachsystem.com
shinichi.sato@zambongroup.com

ZEGNA JAPAN CO., LTD.

ゼニア ジャパン 株式会社
(Abbigliamento maschile / ファッション: アパレル、服飾雑貨)
Toranomom Twin Building Annex,
2-10-1, Toranomom, Minato-ku, Tokyo 105-0001
Tel: 03-5114-5330
Fax: 03-5114-5342
www.zegna.com

ITALIA

WAM SpA

Ponte Motta di Cavezzo - 41030 Modena
Tel: 0535/618111
Fax: 0535/618226
www.wamgroup.com
wam@wam.it

YOOX S.P.A.

Via Nannetti, 1 - 40069 Zola Predosa (BO)
Tel: 051/6184211
Fax: 051/6184215
www.yooxgroup.com

YUSEN AIR & SEA SERVICE (ITALIA) S.R.L.

Via Privata Piemonte, 1 - 20010 Arlino (MI)
Tel: 02/9544.971
Fax: 02/9534.1282
www.yusen.it/YIT/it/home.aspx
yasmi@yuseneurope.com

Zach System S.p.A.

Via Lillo del Duca, 10 - 20091 Bresso (MI)
Tel: 02/66524439
Fax: 02/66524739
www.zachsystem.com

ERMENEGILDO ZEGNA GROUP

Via Savona, 56/a - 20144 Milano
Tel: 02/422091
Fax: 02/42209101
www.zegna.com



イタリア貿易振興会

www.ice.gov.it/paesi/asia/giappone

Tokyo Office
Shin Aoyama Bldg., West 16F
1-1-1, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-0062
Tel: 03-3475-1401 Fax: 03-3475-1440
E-mail: tokyo@ice.it

東京事務所
〒107-0062 東京都港区南青山1-1-1 新青山ビル西館16階
Tel: 03-3475-1401 Fax: 03-3475-1440
E-mail: tokyo@ice.it



イタリア貿易振興会

www.ice.gov.it/paesi/asia/giappone